

DOMETIC

AIR CONDITIONER

FRESHWELL



FreshWell FWX4350EHP

ZH

台下空调

安装和使用說明書.....3

Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

简体中文

1	重要提示.....	3
2	标志说明.....	3
3	设备上的符号说明.....	4
4	安全须知.....	4
5	目标群体.....	6
6	供货范围.....	6
7	配件.....	7
8	预期用途.....	7
9	技术说明.....	7
10	安装.....	13
11	首次使用前.....	24
12	操作.....	24
13	清洗和保养.....	29
14	故障排除.....	31
15	保修单.....	32
16	废弃处置.....	33
17	技术数据.....	33

1 重要提示

请仔细阅读说明，并按照本产品手册中提供的所有说明、指南和警告进行操作，以确保您始终正确地安装、使用和维护本产品。这些说明必须与本产品保存在一处。

使用本产品，即表示您确认已仔细阅读所有说明、指南和警告，并且您理解并同意遵守本产品手册所述的条款和条件。您同意仅将本产品用于预期用途和应用，并会按照本产品手册所述的说明、指南和警告以及所有适用法律法规使用本产品。如未仔细阅读及遵守本产品手册所述的说明和警告，可能会导致您和他人受伤、产品损坏或附近财产损失。本产品手册（包括说明、指南和警告以及相关文档）可能随时更改和更新。如需获取最新产品信息，请访问 documents.dometic.com。

2 标志说明



警告！

表示如不可避免可能导致人员死亡或重伤的危险情况。



小心！

表示如不可避免可能导致轻度或中度伤害的危险情况。



注意！

表示如不可避免可能导致财产损失的情况。



提示 产品操作补充信息

3 设备上的符号说明



警告！ 燃烧速度较低的材料。



阅读操作手册。



阅读维修手册。

4 安全须知

一般安全信息



警告！ 触电危险

- 设备的安装、维护和维修工作只能由熟悉处理制冷剂和空调系统时所涉风险以及相关法规的合格人员进行。如需维修服务，请联系您所在国家/地区的服务中心（请参见 dometic.com/dealer）。
- 如果此设备的电源线损坏，则必须由制造商、服务代理或具有同等资格的人员进行更换，以防出现安全隐患。



警告！ 火灾危险

- 请勿在易燃液体附近使用本设备。
- 确保出气口附近未存放或安装任何易燃物品。必须保持至少 50 cm 的距离。
- 发生火灾时，请勿松开本设备的上盖。请使用经批准的灭火剂。请勿用水来灭火。
- 制冷剂回路中的制冷剂高度易燃，如果本设备安装在小房间内，一旦发生泄漏，可燃气体就会积聚。如果制冷剂回路出现任何损坏：确保明火和潜在的火源远离本设备。保持房间通风良好。关闭设备。
- 本设备应存放在无持续运行的火源（如明火、运行中的燃具或运行中的电热器）的房间内。
- 在任何情况下，均不得使用潜在的火源来搜寻或检测制冷剂泄漏。不得使用卤化物检漏灯（或使用明火的任何其他检测仪）。
- 请勿使用制造商推荐以外的方法来加速除霜过程或进行清洁。
- 请勿刺破或烧坏本设备。
- 请注意，制冷剂可能无任何异味。



警告！受伤风险

- 如果出现明显损坏，请勿使用设备。
- 本设备可供 8 岁及以上儿童，以及身体、感官或精神能力衰退者或缺乏相关经验和知识者使用，但必须获得有关安全使用设备的监督或指导，并且了解相关风险。
- 电子设备并非玩具。请务必将本设备放置在幼儿或体弱者接触不到的地方。
- 儿童不得将本设备作为玩具。
- 在无人监督的情况下，不得由儿童进行清洗和维护。
- 禁止改动或改装设备！
- 请勿将手伸入出风口或将任何异物插入台下空调中。
- 在任何情况下，均不得打开或损坏制冷剂回路。
- 只能按照设备制造商的建议进行维护。需要其他合格人员协助的维护和维修工作应在有能力使用易燃制冷剂的人员的监督下进行。



注意！损坏危险

- 如果制冷剂回路发生故障，必须由专业公司检查本设备并进行妥善维修。不得将制冷剂排放到空气中。
- 请勿在本设备上放置重物或施加压力。
- 请勿让台下空调接触到水。

安全安装本设备



警告！受伤风险

- 本设备必须安装牢固，以避免掉落。
- 连接和铺设电缆时，请确保电缆不会绊倒行人或遭到损坏。



注意！损坏危险

- 确保数据铭牌上的电压规格与电源的电压规格一致。
- 使用电缆管道，将电缆穿过具有锋利边缘的车壁。
- 请勿将松散或弯曲的电缆铺设在导电材料附近。
- 请勿拉扯电缆。

安全运行本设备



警告！触电危险

在设备上工作时，请务必断开电源。



小心！受伤风险

在本设备运行过程中，请勿触摸本设备。本设备包含可能会导致人员受伤的冷热组件、活动部件和电气产品。



注意！损坏危险

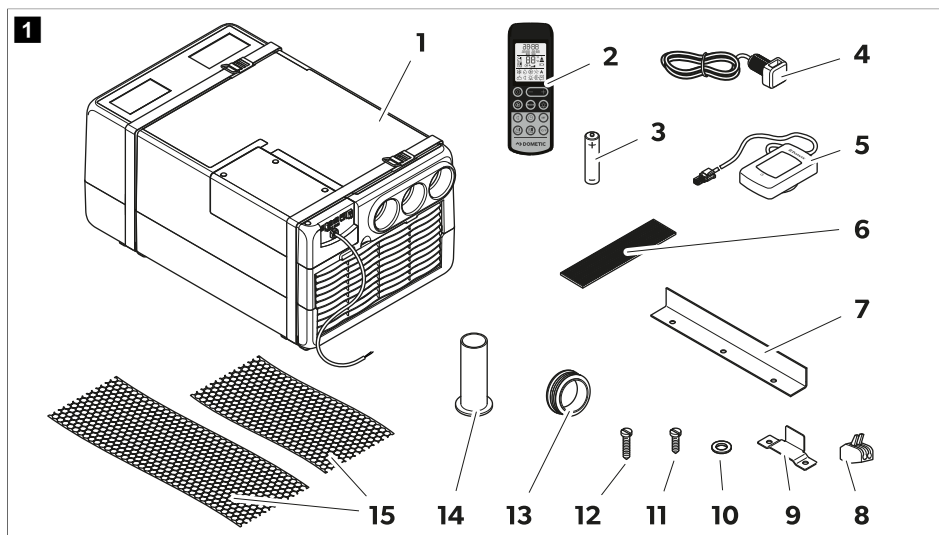
避免剧烈振动。如果本设备处于剧烈振动的环境中，它将无法正常工作。

5 目标群体



必须由具备汽车及家用设备和装置的结构与操作的相关技能和知识、熟悉设备安装和/或使用所在国的适用法规，并且接受过安全培训、能够识别和避免相关危险的合格技术人员来完成本设备的机械和电气的安装与设置工作。

6 供货范围



编号	数量	名称
1	1	台下空调
2	1	遥控器
3	2	电池型号 AAA
4	1	温度传感器
5	1	接收器
6	1	碳过滤器嵌件
7	2	安装支架
8	3	快速接头
9	4	固定支架
10	10	垫圈
11	26	螺丝 4 x 20 mm
12	4	螺丝 3 x 15 mm
13	1	出风口盖
14	2	排水管

编号	数量	名称
15	2	外部网格
-	1	装配模板

7 配件

名称	参考编号
空气分配管	9100300019
出风口格栅	9100300077
90 度弯管	9100300015
进风口格栅	9100300017
DC KIT DSP-T 12	9600007286
DC KIT DSP-T 24	9600007287

8 预期用途

台下空调将安装在房车、篷车和其他有居住舱的车辆中。

台下空调不适用于：

- 住宅和公寓
- 卡车和乘用车
- 建筑机械、农业机械或类似设备
- 船只和游轮
- 火车和飞机

本产品仅适用于符合这些说明的预期用途和应用。

本手册提供了正确安装和/或操作本产品的必要信息。如果安装和/或使用或维护不当，将导致产品性能不理想，或者可能出现故障。

如果下述原因导致用户受伤或产品损坏，制造商概不承担任何责任：

- 错误安装、装配或连接，包括电压过高
- 维护不当或错误地使用制造商提供的原装备件以外的备件
- 在未经制造商明确许可的情况下对产品进行改装
- 用于非本手册所述用途

Dometic 保留更改产品外观和产品规格的权利。

9 技术说明

台下空调用于为车内提供经过除湿的冷空气。

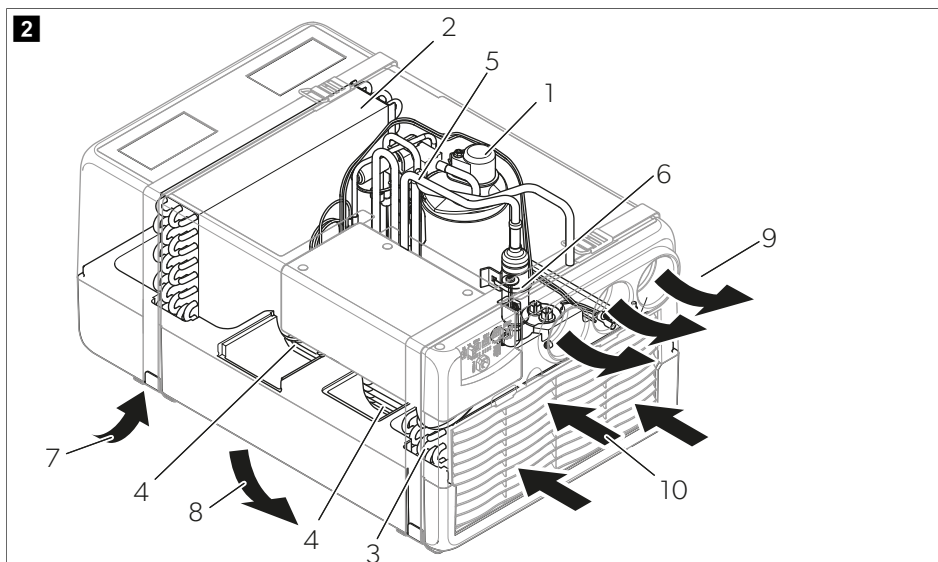
台下空调是使用遥控器操作的。

台下空调可以将车内温度降低至一定水平。温度取决于车辆类型、环境温度以及台下空调的制冷能力。

台下空调具备除霜和防冷风功能。除霜功能可防止外部换热器在制热模式下结冰。防冷风功能可防止在制热模式下将冷空气吹入车内。

组件

台下空调的制冷剂回路包含以下主要组件：



- 压缩机 (1)

压缩机会吸入并压缩所使用的制冷剂。这将提高制冷剂的压力和温度。

- 冷凝器 (2)

冷凝器用于确保流经的空气吸收热量，然后热的制冷剂气体冷却并变为液体。

- 蒸发器 (3)

蒸发器会冷却流经它们的空气并对其进行除湿处理。制冷剂吸收热量并汽化。

- 风机 (4)

风机用于将冷却或加热后的空气通过出风口装置送入车内。

- 四通阀 (5)

四通阀可使冷却回路反向。因此，蒸发器的内部换热器变为冷凝器并加热流经的空气。

- 电加热元件 (6)

电加热元件用于在外界温度较低时增强制热效果。

- 外部换热器的进风口 (7)、出风口 (8)

空气通过进风口被吸入台下空调中，并通过出风口排出。

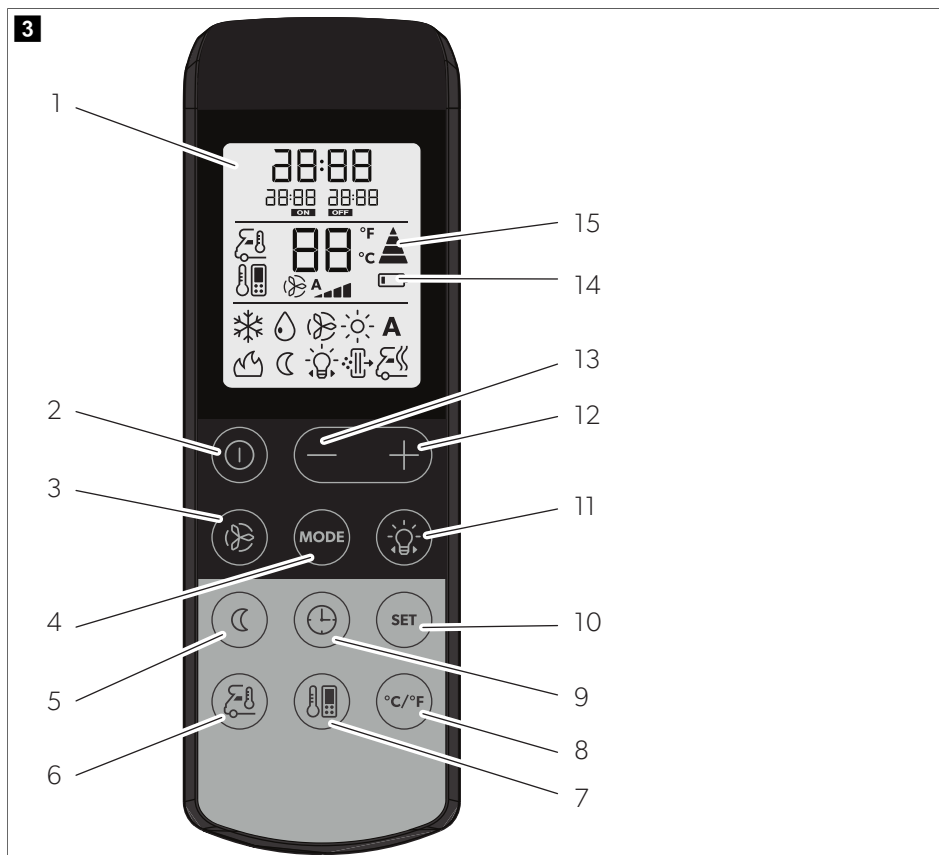
- 内部换热器的换热器出口 (9)、进风口 (10)

空气通过进风口被吸入台下空调中，并通过换热器出口排出。内部换热器根据工作模式加热或冷却空气。

遥控器

通过遥控器来完成台下空调的设置。






遥控器配备以下控制和显示元件：



编号	组件	名称
1	显示屏	显示以下内容： <ul style="list-style-type: none">· 时间· 选定的室温单位（°C 或 °F）· 实际室温· 空调模式· 风机转速等级· 活动附加功能的符号· 电池状态
2	 按钮	开启空调和遥控器或将其切换到待机模式。
3	 按钮	选择风机设置。
4	MODE 按钮	选择空调模式。
5	 按钮	激活睡眠功能。
	 按钮	
6	按一次： 再次按下：	显示当前的车内温度（显示符号  ）。 显示设定温度。
7	 按钮	尚未分配任何功能。
8	°C/°F 按钮	在温度单位摄氏度（°C）和华氏度（°F）之间进行切换。
9	 按钮	设置定时器和时钟。
10	SET 按钮	确认并保存设置。
11	 按钮	无功能。
12	 按钮	增大选定值。
13	 按钮	减小选定值。
14	 符号	在遥控器中的电池电量耗尽时显示。
15	 符号	在遥控器向台下空调传送数值时显示。

空调模式

台下空调具有以下空调模式：

空调模式	显示屏消息	名称
自动	A	台下空调可通过制热或制冷并控制所需的风机转速，将车内温度调节到设定温度。 注意：在“自动”模式下，  按钮、  和  按钮处于停用状态。
制冷		台下空调可根据已配置的风机设置将车内温度冷却到设定温度。
制热		台下空调可根据已配置的风机设置将车内温度加热到设定温度。



空调模式	显示屏消息	名称
空气循环		风机运行以进行空气循环，无需根据已配置的风机设置进行制热或制冷。
除湿		台下空调可通过制冷并控制所需的风机转速，将车内温度调节到设定温度。此外，台下空调可去除空气中的水分。 注意： 在“除湿”模式下，  按钮处于停用状态。
睡眠		在制冷模式下： 当室温比设定温度高 2 °C 时，压缩机开始运行。当室温比设定温度低 2 °C 时，压缩机停止运行。 在制热模式下： 当室温比设定温度低 2 °C 时，压缩机开始运行。当室温比设定温度高 2 °C 时，压缩机停止运行。

自动模式下的当前气温

当前室温 ϑ	$\vartheta \leq 20\text{ }^{\circ}\text{C}$	$22\text{ }^{\circ}\text{C} < \vartheta < 25\text{ }^{\circ}\text{C}$	$\vartheta \geq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
设定值	20 °C	22 °C	25 °C
空调模式	“制热”或“空气循环”	“除湿”或“空气循环”	“制冷”

定时器功能

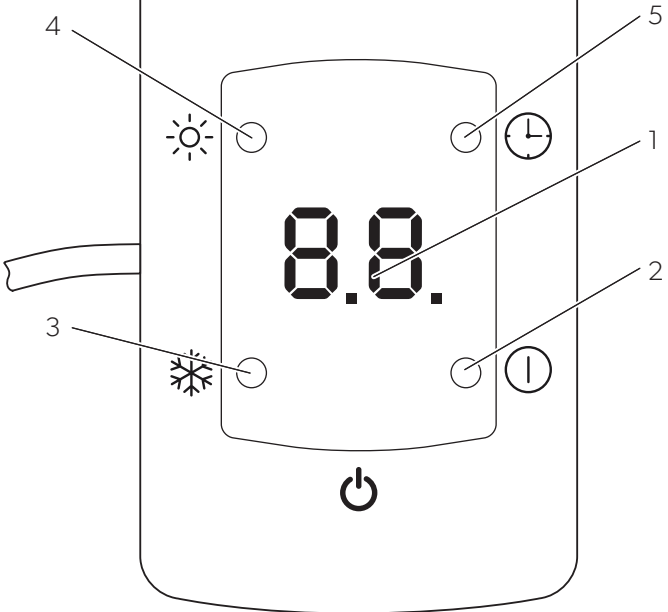
台下空调具备定时器功能。

显示屏消息	名称
	空调在指定时间开启。
	空调在指定时间关闭。
	空调在指定时间开启和关闭。

接收器

接收器具有以下控制和显示元件：

4



编号	组件	状态	名称
1	显示屏	开启	显示设定温度或室温。
		关闭	关闭接收器或使其进入待机状态。
2	红色/绿色 LED 指示灯	红灯常亮	待机模式已激活。
		绿灯常亮	除待机模式之外的任何模式已激活。
		红灯和绿灯闪烁	台下空调已开启。无供电电压。
3	蓝色 LED 指示灯	常亮	“制冷”模式已激活。
		闪烁	“除湿”模式已激活。
		关闭	除“制冷”和“除湿”模式之外的任何模式已激活。
4	橙色 LED 指示灯	常亮	“制热”模式已激活。
		闪烁	“制热”模式已激活。除霜功能或防冷风功能已激活。台下空调不产生热空气。
		关闭	除“制热”模式之外的任何模式已激活。
5	黄色 LED 指示灯	常亮	定时器功能已激活。
		关闭	定时器功能已停用。

10 安装

安装注意事项

安装台下空调时必须按照以下说明进行操作：



危险！触电危险

对台下空调作业时，应断开所有电源。



小心！受伤风险

- 台下空调安装不当会危及用户的安全，并且可能会对设备造成不可修复的损坏。
- 如果未按照这些安装说明安装台下空调，制造商对因此造成的台下空调故障及安全问题，尤其是所造成的人身伤害和/或财产损失不承担任何责任。
- 安装台下空调时，需要穿戴推荐的防护服（例如，护目镜、手套）。



注意！损坏危险

- 安装台下空调时，需要观察车辆的静态情况和所有开口的密封情况。
- 在钻孔之前，确保不会损坏车辆的电缆或其他部件。

运输台下空调



小心！受伤风险

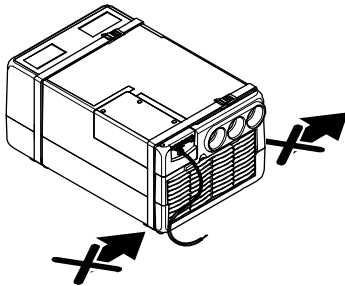
请勿一个人搬运台下空调。



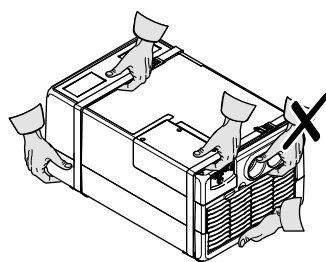
注意！损坏危险

- 请勿推拉台下空调（如图。5 在页面上 13，A）。
- 请勿使用通风槽抬起台下空调（如图。5 在页面上 13，B）。

5 A



B

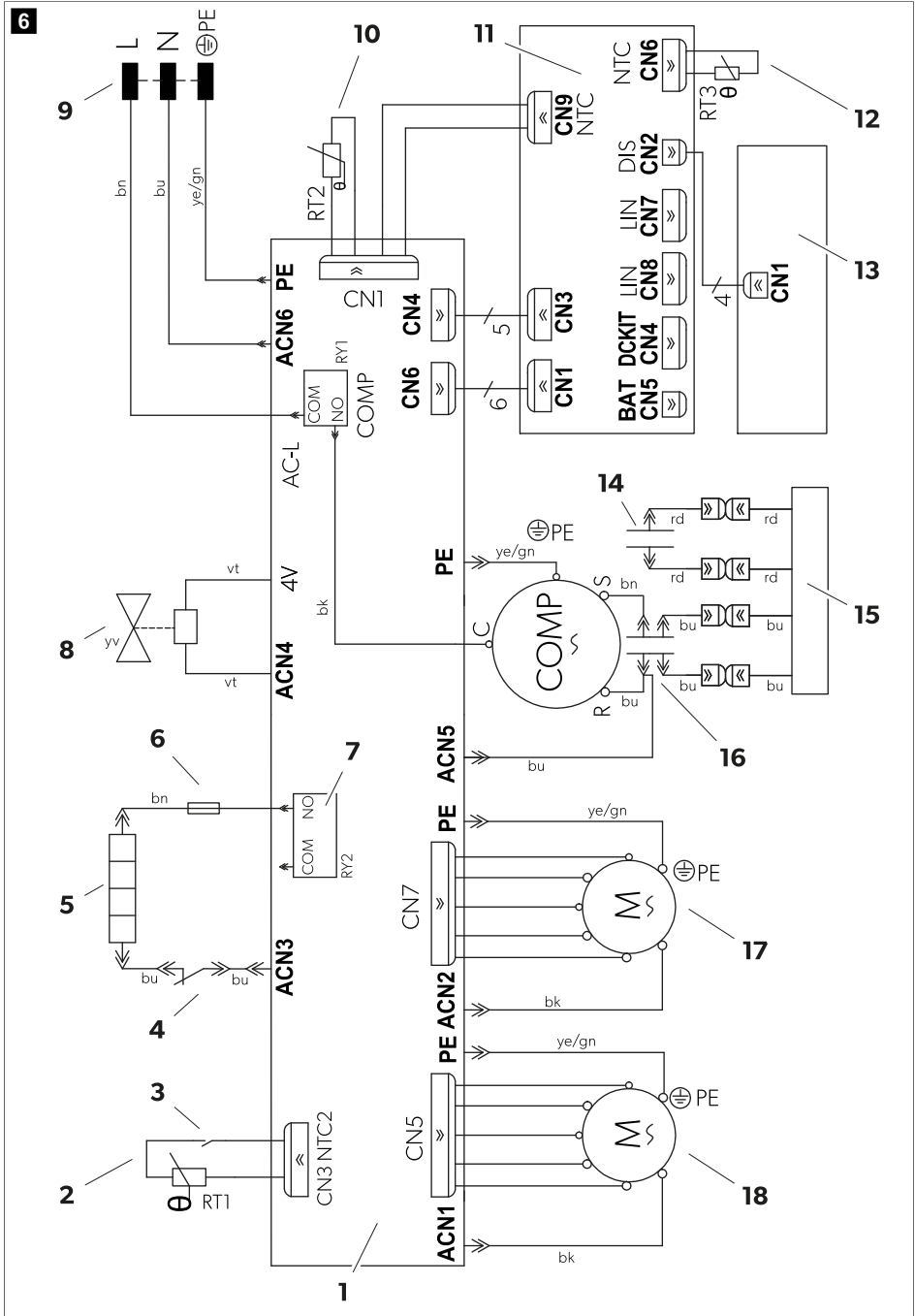


安装位置

- 要安装设备，必须在车厢地板上开孔。确保该开口可触及，并且未被车辆的任何部件遮盖。
- 在安装台下空调前，确保台下空调的安装不会损坏任何车辆部件（例如，线路、灯具、驾驶室、车门）。
- 安装面的倾角不得超过 10° 。
- 在车辆中央位置（例如，在车厢或类似的舱室内）安装台下空调，这样车辆空调的效果最佳。

- 选择易于进行维护、拆卸和安装的位置。
- 必须在车厢地板上安装台下空调。
- 在钻孔之前，将安装模板放置在选定车厢中，以检查车厢地板上孔洞的可用空间。
- 确保台下空调与四周的车身内壁和内饰的最小距离为 30 mm，以便最大限度地减少空调运行过程中的噪音和震动的传递。
- 确保台下空调前端与车厢内壁之间的距离为 20 cm，这样便于更换过滤器。
- 在外部车厢（例如，假地板）中安装台下空调时，要处理的空气必须从车辆的乘客车厢中抽取。
- 确保不会吸入任何外部空气。吸入外部空气会严重降低台下空调的效率。

电气系统的注意事项

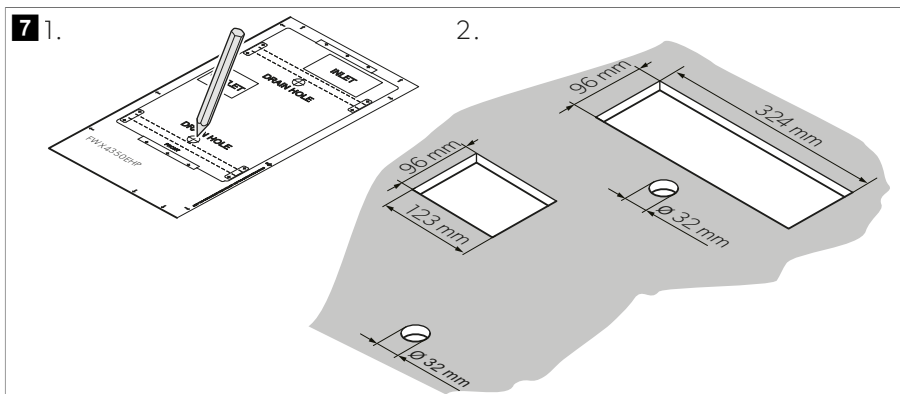


项目	名称
1	主板
2	冷凝传感器
3	电机保护器
4	温度限制器
5	加热器元件
6	热连接
7	加热器继电器
8	换向阀
9	电源
10	蒸发器传感器
11	接口板
12	室温传感器
13	显示板
14	启动电容器
15	软启动
16	运行电容器
17	冷凝风扇
18	蒸汽机风扇
bu	Blue
bn	棕色
ye	黄色
gn	绿色
rd	红色
bk	黑色
vt	紫色

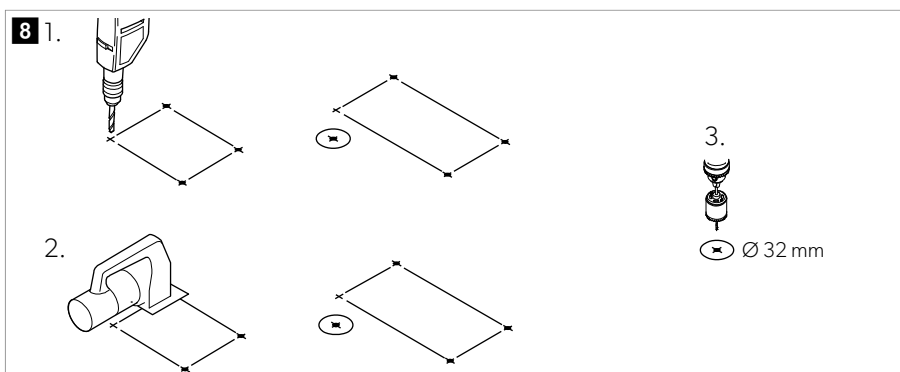
- 确保铭牌上的电压规格与电源的电压规格一致。
- 在安装侧安装触点开口宽度至少为 3 mm 的全极开关。
- 如果台下空调由主电源供电，请安装一个双极开关，以便在过流情况下中断交流电压供应。
- 如果台下空调由主电源供电，请确保交流电压供应配有漏电断路器。
- 确保台下空调的接地线已连接到车辆的接地系统。

制作开口

1. 使用模板标记开口的位置和尺寸。



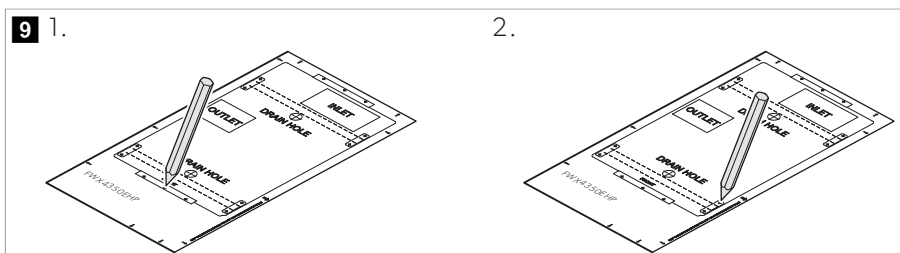
2. 钻出四角。



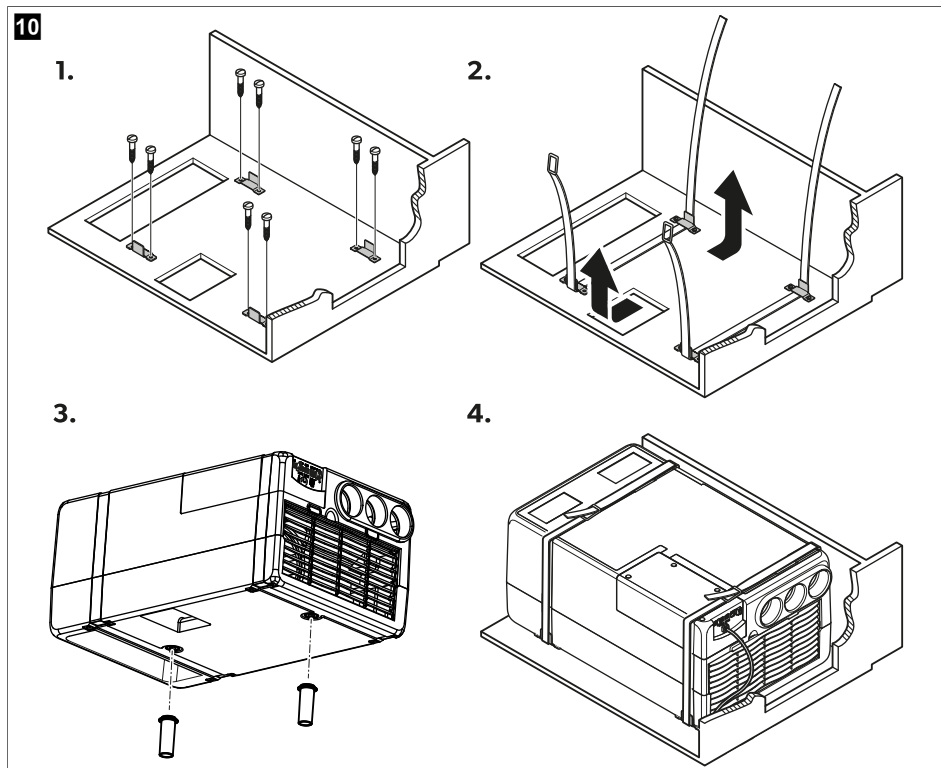
3. 使用钥孔锯或类似工具切出开口。

4. 钻出直径为 32 mm 的冷凝水排水孔。

5. 标记安装支架 (如图。9 在页面上 17, 1) 和固定支架 (如图。9 在页面上 17, 2) 的位置。



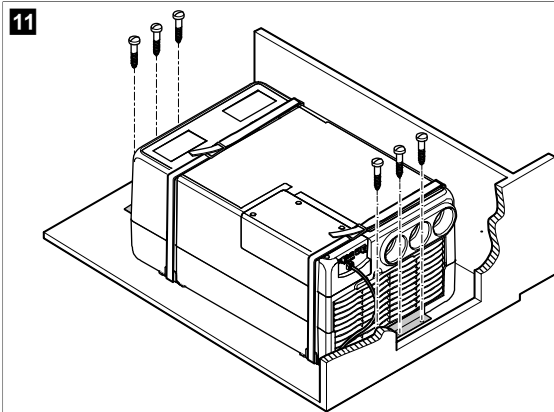
安装固定支架和紧固带



1. 紧固固定支架（如图。10 在页面上 18, 1）。
2. 将紧固带穿过固定支架（如图。10 在页面上 18, 2）。
3. 在台下空调下方安装排水管（如图。10 在页面上 18, 3）。
4. 使用紧固带紧固台下空调（如图。10 在页面上 18, 4）。

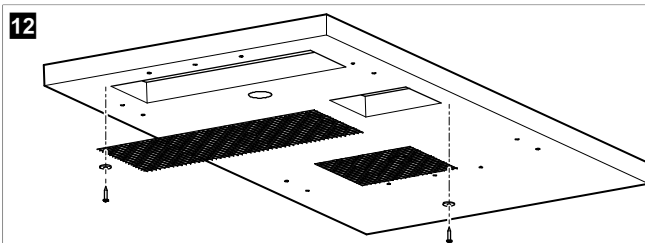
安装安装支架

- 使用 2 根角形型材紧固台下空调。对于每个安装支架，使用 3 颗螺丝进行固定。



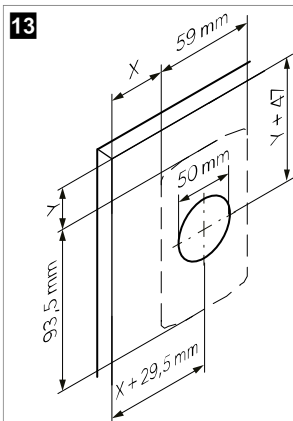
安装外部网格

- 使用螺丝和垫圈紧固外部网格。

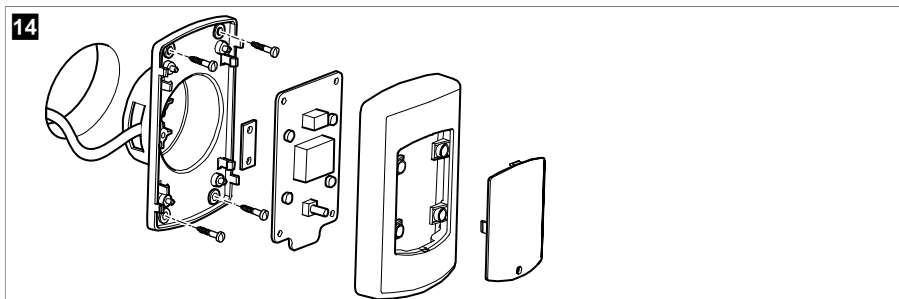


安装接收器（可选）

- 在内壁上钻一个 50 mm 的开口。



2. 将线缆穿过孔洞连接到台下空调。
3. 紧固接收器。



安装控制面板（可选）

可以将台下空调连接到车辆的 CI 总线并由后者对前者进行控制，以此代替包含接收器在内的遥控器。

- 需要时，可以将台下空调连接到车辆的 CI 总线。



提示 请按照制造商的说明进行操作。

安装温度传感器

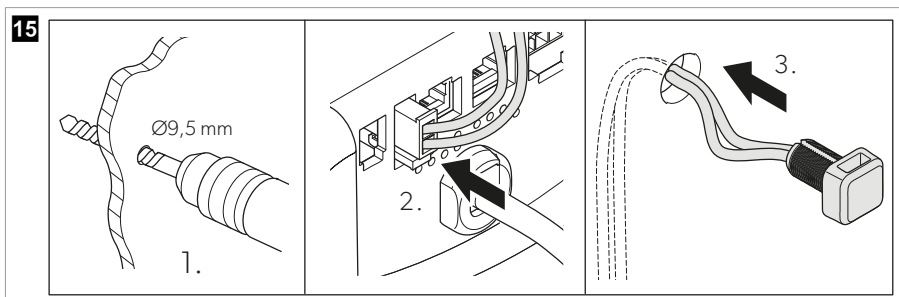
安装温度传感器时，需要注意以下事项：

- 在与胸部等高的位置安装温度传感器。
- 将温度传感器安装在车辆出风口的另一侧。
- 温度传感器安装错误可能会导致台下空调出现故障并且气流分布不佳。如果温度传感器安装错误，台下空调会在未达到目标温度时持续工作或停止工作。

1. 在台下空调前面的内壁上钻一个孔。



提示 确保钻孔位置适当，不会导致温度传感器被放置在车辆外部。



2. 将温度传感器插入台下空调的“TA”接头中（如图。**16** 在页面上 21, 3）。

3. 将传感器穿过所钻的孔洞。
4. 给温度传感器盖上塑料盖。

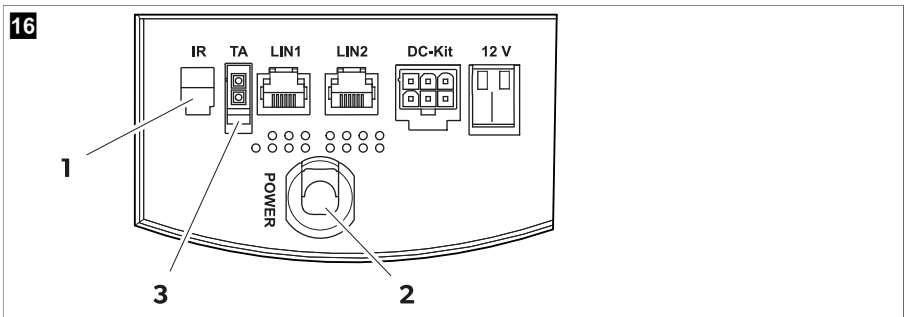
铺设连接电缆



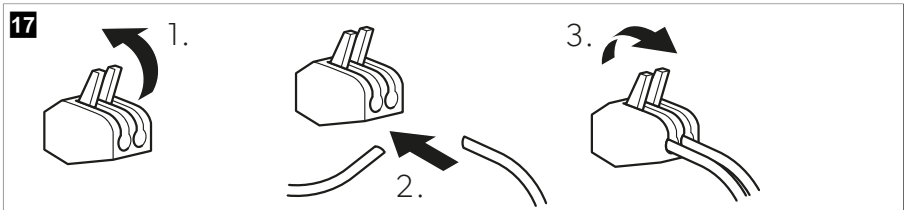
危险！触电危险

在对电动组件进行任何操作前，确保未对其施加任何电压。

1. 选择与以下长度相对应的电缆横截面：
 - 长度 < 7.5 m: 1.5 mm²
 - 长度 > 7.5 m: 2.5 mm²
2. 将接收器的四极插头插入空调的 IR 插座中（如图。16 在页面上 21，1）。



3. 使用快速接头将 230 V~ 电缆（如图。16 在页面上 21，2）连接到电源。



4. 可选：将车辆的 DC-Kit（配件 在页面上 7）和/或 LIN 总线连接到台下空调。
请按照制造商的说明进行操作。

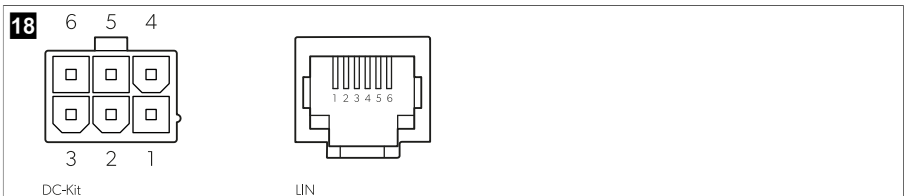



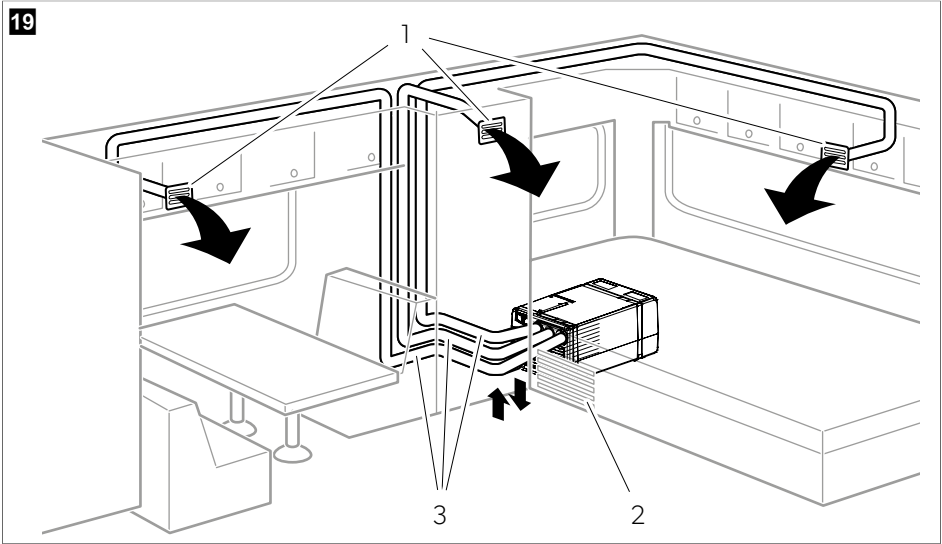
表 1: 图例

引脚	DC-Kit	LIN
	名称	
1	接地	接地
2	接地	接地
3	接地	接地
4	经济型	接地
5	遥控开启	NC
6	变频	接地

安装空气管道

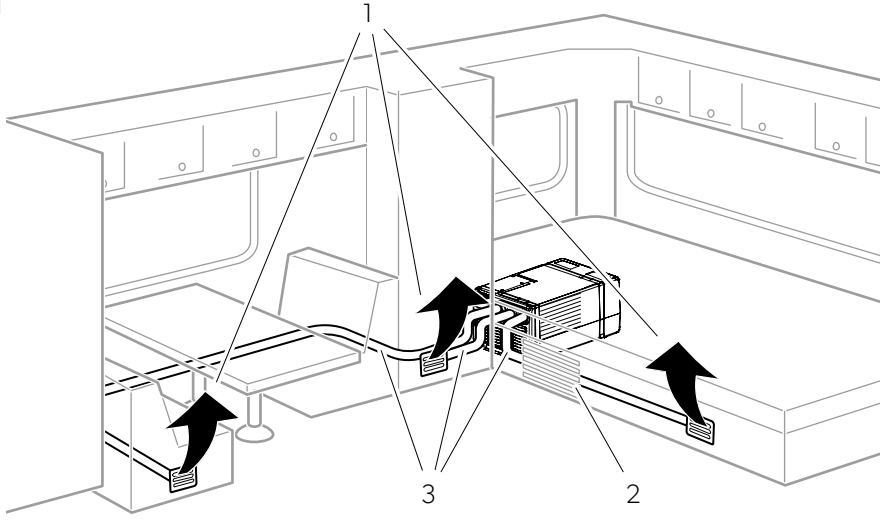
 提示 在车底安装进风口和出风口时，不要让彼此距离过近。否则，台下空调会重新吸入排出的空气。吸入的空气会在台下空调内循环并影响车内气流的效率和分布。

安装用于高效制冷的空气管道：



安装用于高效制热的空气管道：

20



1. 安装空气管道（如图。19 在页面上 22/如图。20 在页面上 23, 1）和通风管（如图。19 在页面上 22/如图。20 在页面上 23, 3）。



提示

- 安装空气管道时，请注意，空气管道的最佳位置仅适用于制冷或制热，而无法同时兼顾二者。
- 建议使用铝芯、外覆 PVC 的空调纸板管。标称内径应当为 60 mm。外径尺寸应达到 65 mm。

请按照制造商的说明进行操作。

2. 利用出风口上的锥形孔将通风管（如图。19 在页面上 22/如图。20 在页面上 23, 3）压在一起，确保它们相互连接。
3. 确保管道连接到换热器出口（组件 在页面上 8, 10）。
4. 为了实现最佳效率，请遵循以下说明：
 - a) 铺设空气管道时，确保它们尽可能短且直。
 - b) 将管道的长度限制为 5 m。
 - c) 请勿在靠近热源的位置铺设管道。
5. 在靠近台下空调的位置开一个再循环风口（如图。19 在页面上 22/如图。20 在页面上 23, 2）。



提示 再循环风口或格栅的总横截面积必须至少为 300 cm² 才能吸入足够的再循环空气。

如果无法在靠近台下空调的位置安装再循环风口（如图。19 在页面上 22/如图。20 在页面上 23, 2），请确保气流不会被其他物体阻挡。必要时，在开口与台下空调之间设立一个空气管道。

6. 为避免管道上冷凝结霜，需要使用保温材料对管道进行保温处理。





11 首次使用前



提示

确保进气口和空气喷嘴均畅通无阻。所有通风格栅都必须始终保持畅通，确保台下空调能够以最大能力运行。

设置遥控器

- 放入电池（请参见更换遥控器电池 在页面上 28）。
 - ✓ 显示屏显示所有符号 5 s。
 - 在这 5 s 内，同时按下  和  按钮。
 - ✓ 显示屏上会显示默认型号。
 - 在 3 s 内，同时按下  和  按钮以选择该型号：
 - FreshWell: 02
 - FreshJet: 07
 - FreshLight: 11
- ✓ 显示屏显示所有符号 5 s。随后，遥控器已准备就绪，可供操作。

设置时间

- 设置当前时间（请参见设置时间 在页面上 26）。

12 操作



注意！损坏危险

如果车辆倾斜度超过 10°，请勿使用台下空调。



提示

- 通过遥控器或 LIN 总线操作台下空调。使用 LIN 总线进行控制时，不需要接收器。
- 在操作过程中，遥控器必须指向接收器上的 IR 传感器（如图。4 在页面上 12，4）。

接收到数据后，台下空调会发出一声高音予以确认。

基本操作说明

台下空调有以下 2 种工作模式：

工作模式	特征
待机	台下空调已准备好运行，可以用遥控器开启。
开启	台下空调正在调节车内的空气。

在接收到来自遥控器的脉冲时，接收器会开启。显示屏上显示（闪烁）温度设置，并且在 20 s 后，它会显示室温，然后关闭。

可以将遥控器用于以下目的：

- 将台下空调切换到待机模式以及从待机模式切换回原有模式
- 调整设置
- 选择其他功能

改善使用的提示

按照以下提示操作，以优化台下空调的性能：

- 通过密封缝隙和在车窗上悬挂反光百叶窗或窗帘来提高车辆的隔热性能。
- 如果车辆暴露在阳光直射下很长一段时间并且车内环境温度较高，可以让台下空调在“空气循环” (🌀) 模式下运行，同时打开车窗几分钟，然后再激活“制冷” (❄️) 模式。
- 使用台下空调时，应尽可能避免打开车门和车窗。
- 选择适当的温度和风机转速。
- 合理地对准空气喷嘴。
- 确保空气喷嘴和进风口格栅未被遮盖。
- 为了提高制热性能，可以稍微向下转动出风口，使热空气尽可能深入车内。
- 为了提高制冷性能，可以稍微向上转动出风口，使冷空气尽可能进入乘客车厢内。
- 关上所有百叶窗。

开启台下空调或将其切换到待机模式

- 按下 ① 按钮。
- ✓ 设备会发出信号音。

开启：几分钟后，台下空调便会开始将车内空气调节至最近设置的值。

切换到待机模式：台下空调停止调节车内空气。

仅将遥控器切换到待机模式或从待机模式切换回原有模式

如果遥控器未指向控制面板上的 IR 传感器（如图。❹ 在页面上 12，4），则可以激活遥控器或者将其单独切换到待机模式。

- 按下 ① 按钮。
- ✓ 如果遥控器已切换到待机模式，则其显示屏上仅显示时间。

如果遥控器已激活，则其显示屏上会显示多个符号。





选择空调模式





1. 确保台下空调已开启。
 2. 使用 **MODE** 按钮选择所需模式（请参见空调模式 在页面上 10）。
- ✓ 设备会发出信号音。台下空调会切换到选定的模式。

手动选择风机转速

风机用于控制送风强度。

在“制冷” (❄️)、 “制热” (🔥) 和“空气循环” (🌀) 模式下，可以手动选择风机转速等级。在其他空调模式下，台下空调会自动控制风机转速等级，并且遥控器显示屏上仅显示风机转速等级符号，而不显示相应的代码。

1. 确保台下空调已开启。
2. 确保“制冷”()、“制热”()或“空气循环”()模式已激活。
3. 使用  按钮选择所需的风机转速等级。



显示屏消息		名称
符号	代码	
	F1	低风机转速等级
	F2	中风机转速等级
	F3	高风机转速等级 在“制冷”()模式下不可用。
		自动风机转速模式，仅在“制冷”()、“制热”()和“自动”()模式下可用。





- ✓ 设备会发出信号音。新的风机转速等级已设定。

风机转速等级代码会在几秒后消失，并且遥控器显示屏上会显示设定温度。


设定温度




制冷模式

在“制冷”()和“除湿”()模式下，可以通过遥控器将温度设置为介于 16 °C 和 31 °C 之间的一个值。




1. 确保台下空调已开启。
 2. 确保“制冷”()或“除湿”()模式已激活。
 3. 使用  或  按钮选择所需温度。
- ✓ 设备会发出信号音。台下空调的温度已设定。

制热模式

在“制热”()模式下，可以通过遥控器将温度设置为介于 16 °C 和 31 °C 之间的一个值。

1. 确保台下空调已开启。
 2. 确保“制热”()模式已激活。
 3. 使用  或  按钮选择所需温度。
- ✓ 设备会发出信号音。随后，台下空调的温度已设定。

显示温度

- > 按下  按钮一次可显示当前车内温度。
- ✓  符号和当前车内温度显示在遥控器显示屏上。
- > 按下  按钮两次可显示设定温度。

设置时间

遥控器需要当前时间，以便对定时器进行编程。时间显示在遥控器的显示屏上。



提示 在设置时间时，如果在 15 s 内未按下遥控器上的任何按钮，遥控器将返回其初始模式并保存当前设置。

按以下步骤设置时间：

1. 确保遥控器已开启。
2. 按住 按钮 2 s。
✓ 时间显示屏将闪烁。
3. 使用 或 按钮设置当前时间。



提示 按住 或 2 s 以上，可以更快地增加或减少时间。

4. 按下 **SET** 按钮以确认所设定的时间设置。

设置定时器

定时器功能允许您为空调设置特定的时间段。可以指定开启时间和/或关闭时间。



提示 如果在对定时器进行编程的过程中，15 s 内未按下遥控器上的任何按钮，则遥控器将返回初始模式。

1. 确保台下空调已开启（开启台下空调或将其切换到待机模式 在页面上 25）。
2. 选择空调模式和所有需要的数值（例如，温度）。
3. 设置所需的定时器：
 - 设置开启时间 在页面上 27
 - 设置关闭时间 在页面上 27
 - 设置开启和关闭时间 在页面上 28










设置开启时间

1. 将台下空调切换到**待机模式**（开启台下空调或将其切换到待机模式 在页面上 25）。
2. 按下 按钮一次。
✓ 遥控器显示屏上将闪烁 **ON** 符号 ()。
3. 使用 或 按钮设置台下空调的开启时间。
4. 按下 **SET** 按钮以将此值传送到台下空调。
✓ 台下空调将在指定的时间以选定的空调模式启动。
5. 将台下空调切换到待机模式（请参见开启台下空调或将其切换到待机模式 在页面上 25）。

设置关闭时间


1. 按下 按钮两次。
✓ 遥控器显示屏上将闪烁 **OFF** 符号 ()。
2. 使用 或 按钮设置台下空调的关闭时间。
3. 按下 **SET** 按钮以将此值传送到台下空调。
✓ 台下空调将在指定的时间以选定的模式启动，并且会一直运行到第二次指定的时间。

设置开启和关闭时间

1. 按下  按钮三次。
- ✓ 遥控器显示屏上将闪烁 ON 符号 ()。
- 显示屏上将显示 OFF 符号 ()。
2. 使用  或  按钮设置台下空调的开启时间。
3. 按下  按钮。
- ✓ 遥控器显示屏上将闪烁 OFF 符号 ()。
4. 使用  或  按钮设置台下空调的关闭时间。
5. 按下 **SET** 按钮以将此值传送到台下空调。
- ✓ 台下空调将在指定的时间以选定的模式启动，并且会一直运行到第二次指定的时间。
6. 将台下空调切换到待机模式（请参见开启台下空调或将其切换到待机模式 在页面上 25）。



取消定时器设置




如果定时器已设定，可以按照以下步骤取消这些设置：

- > 按下  按钮五次。
- ✓ 定时器符号会消失。设置已取消。

激活和停用睡眠功能



提示 睡眠功能在“空气循环”()和“除湿”()模式下处于停用状态。

1. 确保台下空调已开启。
2. 设置所需的温度（请参见设定温度 在页面上 26）。
3. 按下  按钮。
- ✓ 遥控器显示屏上显示  符号。睡眠功能已激活。
4. 要停用睡眠功能，请再次按下  按钮。



提示 如果按下了 **MODE** 按钮，则睡眠功能将停用。

更换遥控器电池

当遥控器显示屏上显示  符号时，请更换电池。

电池仓位于遥控器背面。

1. 向下推电池仓盖，然后按箭头方向将其滑开。
2. 按照电池仓内的指示，将 2 节新电池（型号 AAA）放入遥控器中。
3. 合上电池仓盖。

13 清洗和保养



警告！受伤风险

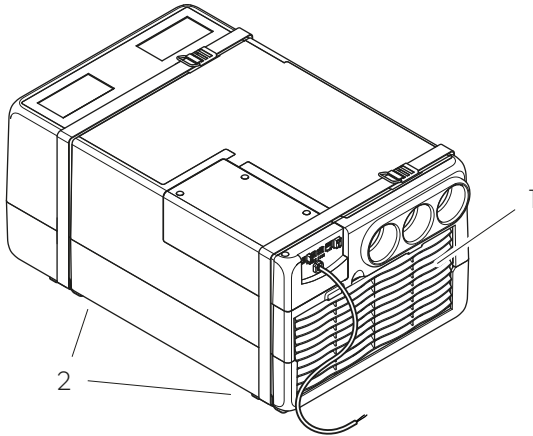
除了此处所述的维护工作之外，任何其他维护工作只能由熟悉相关法规且熟悉处理制冷剂与空调系统时所涉及风险的合格人员完成。



注意！损坏危险

- 请勿使用高压清洁机清洁台下空调。
 - 请勿使用锋利或坚硬的物体或者清洁剂清洁台下空调。
 - 可以使用水和温和的清洁剂清洁台下空调。
 - 请勿使用汽油、柴油或溶剂清洁台下空调。
- > 可以偶尔使用湿抹布清洁台下空调的外壳和出风口装置。
 > 需要定期清除台下空调的通风格栅中的尘土（如图。21 在页面上 29，1）。

21

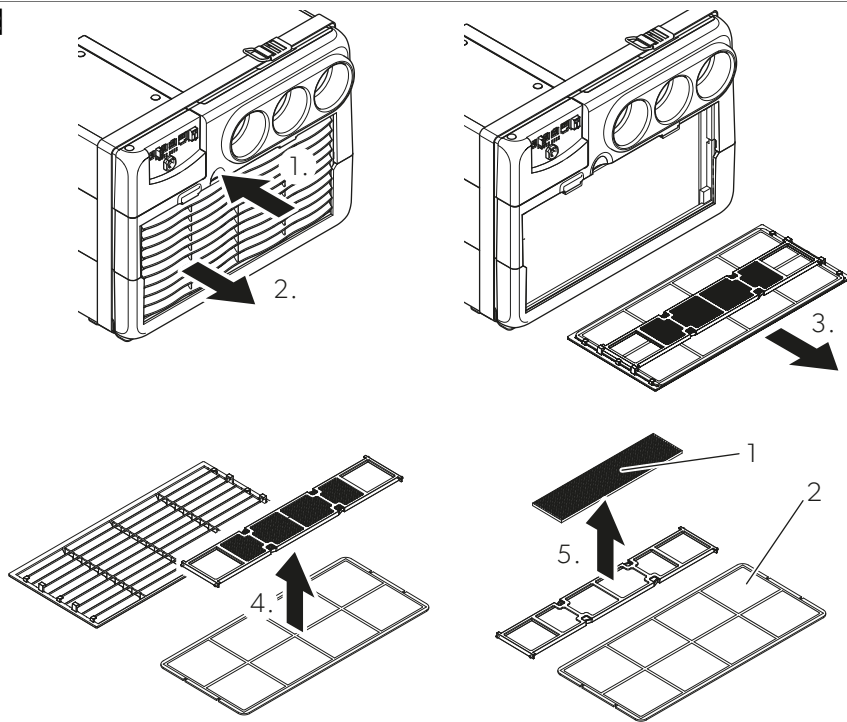


- 2
- > 必要时，偶尔使用微湿的抹布清洁遥控器。使用眼镜清洁布清洁遥控器的显示屏。
 - > 每年清洁或更换一次碳过滤器（清洁或更换碳过滤器 在页面上 30）。

清洁碳过滤器嵌件

定期清洁台下空调的碳过滤器嵌件：

22



1. 将碳过滤器嵌件 (1) 从紧固件中拉出。
2. 使用清洁剂溶液清洁碳过滤器嵌件 (1) 并将其晾干。
3. 将干燥的碳过滤器嵌件 (1) 装回原位。

清洁或更换碳过滤器

每年清洁或更换一次碳过滤器：

1. 将碳过滤器嵌件（如图。22 在页面上 30，1）从紧固件中拉出。
2. 拆下碳过滤器（如图。22 在页面上 30，2）。
3. 必要时，使用清洁剂溶液清洁碳过滤器（如图。22 在页面上 30，1）或更换碳过滤器。
4. 插入新的/干燥且已清洁的碳过滤器（如图。22 在页面上 30，1）。

检查排水管道

- 检查台下空调两侧的冷凝水排水管道（如图。21 在页面上 29，2）是否畅通以及冷凝水是否能够排出。

对换热器进行维修保养

- 每年请专业维修中心对台下空调的换热器进行一次维修保养。

14 故障排除

问题	原因	补救
不制冷	未设置“制冷”  模式。	<ul style="list-style-type: none"> 激活“制冷”模式（请参见制冷模式 在页面上 26）。
	环境温度高于 52 °C。	台下空调只能在 -5 … 52 °C 的环境温度下工作。
	设定的温度高于室温。	<ul style="list-style-type: none"> 选择一个较低的温度（请参见设定温度 在页面上 26）。
	环境温度低于 16 °C。	<ul style="list-style-type: none"> 激活“空气循环”模式。
	热保护功能出现问题。 压缩机损坏。 制冷剂加注量不足。 换热盘管被污染。 外部风机出现故障。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权维修中心。
	防冻功能定期激活。压缩机在未达到设定温度的情况下反复开启和关闭。	<ul style="list-style-type: none"> 选择最高风扇转速（请参见手动选择风机转速 在页面上 25）。
	车辆下方的进风口和/或出风口堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> 清理进风口和/或出风口（请参见清洗和保养 在页面上 29）。
	进风口和出风口的安装位置相距过近。	<ul style="list-style-type: none"> 让出风口远离进风口。
不制热	未设置“制热”  模式。	<ul style="list-style-type: none"> 激活“制热”模式（请参见制热模式 在页面上 26）。
	环境温度低于 -5 °C。	台下空调只能在 -5 … 52 °C 的环境温度下工作。
	设定的温度低于室温。	<ul style="list-style-type: none"> 选择一个较高的温度（请参见设定温度 在页面上 26）。
	环境温度高于 31 °C。	温度只有在介于 16 … 31 °C 之间时才可调整。
	热保护功能出现问题。 压缩机损坏。 制冷剂加注量不足。 换热盘管被污染。 外部风机出现故障。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
	车辆下方的进风口和/或出风口堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> 清理进风口和/或出风口（请参见清洗和保养 在页面上 29）。
台下空调的出风量较小。	空气过滤器堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> 清理空气过滤器（请参见清洁碳过滤器嵌件 在页面上 29）。

问题	原因	补救
	换热盘管被污染。 内部风机出现故障。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
水进入车内。	冷凝水排放口堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> 清理冷凝水排放口（请参见检查排水管道 在页面上 30）。
	密封件损坏。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
台下空调无法开启。	未连接到供电电压（230 V~）。	<ul style="list-style-type: none"> 检查电源。
	电压过低（低于 200 V~）。 电压转换器发生故障。 热保护功能出现问题。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
	电源保险丝熔断。	<ul style="list-style-type: none"> 检查电源保险丝（请参见技术数据 在页面上 33）。
台下空调停止工作。	空气过滤器堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> 清理空气过滤器（请参见清洁碳过滤器嵌件 在页面上 29）。
	电压过低（低于 200 V~）。 电压转换器发生故障。 热保护功能出现问题。 冷凝器风扇损坏。 换热盘管被污染。 外部风机出现故障。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
台下空调无法关闭。	温度传感器出现故障。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
接收器显示错误代码 E1 。	室温传感器发生错误。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 确保电线和插头无故障且已正确插入。 2. 必要时，请联系授权服务代理。
接收器显示错误代码 E2 。	车内换热器的温度传感器发生错误。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
接收器显示错误代码 E3 。	车外换热器的温度传感器发生错误。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。
接收器显示错误代码 E4 。	在与控制卡进行通信期间发生错误。	<ul style="list-style-type: none"> 请联系授权服务代理。

15 保修单

本产品具有法定质保期。若本产品出现故障，请联系制造商在您所在国家/地区的办事处（请参见 dometic.com/dealer）或零售商。

将设备送修和进行质保处理时请将下列文件一并附上：

- 带有购买日期的收据复印件
- 故障原因或描述

请注意，自行维修或非专业人员维修可能会引发安全事故，并可能导致保修失效。

16 废弃处置



警告！火灾危险

- 制冷剂极易燃。不要打开或损坏制冷剂回路。
- 设备的绝缘层包含绝缘气体（参见数据铭牌）。请勿损坏绝缘层。



回收包含不可更换电池、可充电电池或光源的产品：

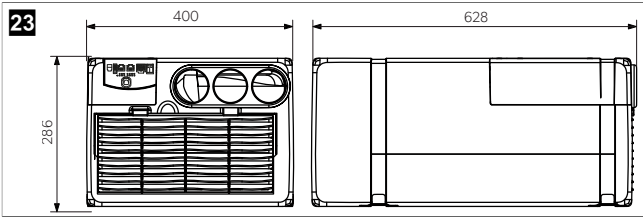
- 如果产品包含任何不可更换电池、可充电电池或光源，您无需在丢弃前将其取出。
- 如要彻底丢弃本产品，请咨询您当地的回收中心或专业经销商，以了解如何按照适用废弃物处置规定进行相关处置的详情。
- 该产品可以免费回收。



回收包装材料：将包装材料尽可能的放到对应的回收垃圾桶内。

17 技术数据

	FreshWell FWX4350EHP
额定输入电压	220 ... 240 V~, 50 Hz
电流消耗	
额定制冷电流	4.8 A
最大制冷电流	6.2 A
额定制热电流	4.5 A
最大制热电流	5.1 A
所需保险丝	10 A
工作温度范围	-5 ... 52 °C
噪音排放	< 58 dB(A)
制冷剂	R32
制冷剂存量	0.43 kg
CO ₂ 当量	0.290 t
全球变暖潜数值 (GWP)	675
附加加热元件	500 W
风机	3 种风机转速等级 1 种自动模式
防护等级	IP X5
车内最大空间容量（带隔热墙）	30 m ³

	FreshWell FWX4350EHP	
尺寸（毫米）	 <p>The technical drawing shows two views of the FreshWell FWX4350EHP unit. The front view on the left has a width of 400 mm and a height of 286 mm. It features a control panel with three buttons and three circular indicators, and a large grille below. The side view on the right shows a depth of 628 mm. A small square icon with the number 23 is located in the top left corner of the drawing area.</p>	
重量	约 21 kg	
检查/认证	CE ㉔	

含有氟化温室气体。密封设备。



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices
